



Kommunalwahlen Mai 2023

Zukunftsorientiert – Miteinander – Unabhängig

Liebe Helgoländer und Insulaner,

wir möchten Euch mit uns auf einen Kurswechsel in Richtung Zukunft nehmen und werden hierfür in den kommenden Wochen folgende Anliegen vorstellen:

1. Politik gemeinsam gestalten. Von jung bis alt, neu hinzugezogen und alteingesessenen, aus nah und fern - alle gemeinsam. Miteinander!
2. Generationsübergreifendes Leben auf Helgoland möglich machen.
3. Ausrichtung des Tourismuskonzeptes im Einklang mit der Natur und Inselkultur. Im Sommer wie **Winter**.
4. Eigenständige Energieversorgung - naturfreundlich und autark.
5. Kultur, Bildung, Familie und Soziales
6. Individuellen Wohnraum schaffen und optimieren.
Dabei auf Erhaltungssatzung und Bestandsschutz achten.

Es wird Zeit, unsere Insel endlich wieder auf Kurs zu bringen und hierbei Helgolands Zukunft gemeinsam zu gestalten. Hierfür möchten wir alle Inselbewohner mit ins Boot nehmen. Wir wünschen uns eine Politik, die aus der Gemeinschaft wächst und durch diese mitgestaltet wird.

Wer sind wir? Wir sind eine Gruppe von Insulanern! In unserer Wählergemeinschaft von zurzeit 32 Mitgliedern haben sich jüngere und ältere Jahrgänge zusammengeschlossen. Wir dürfen einheimische Helgoländer sowie neu hinzugezogene zu unseren Reihen zählen, sowohl aus Deutschland als auch aus unseren europäischen Nachbarländern. Eines haben wir dabei alle gemeinsam: Für uns ist die Insel unser Lebensmittelpunkt, unser zu Hause und unsere Zukunft.

Local Elections May 2023

Future-Oriented – Community - Independence

Dear residents of Helgoland,

we would like to take you on a journey to make change towards the future of the island with us. In order to do so, we will create fliers on the following topics over the upcoming weeks:

1. Shape politic together. Whether you are younger or older, been here for a while or newcomers, from near or far – all together. Community!
2. Cross-Generational Living. Make living on Helgoland possible for everyone.
3. Remodelling the island's tourism concept in harmony with its nature and culture – Summer and **Winter**.
4. Independent power supplies. Eco friendly and self-sufficient energy.
5. Culture, Education, Family and Social Matters.
6. Accomplish and optimize individual living space.

It's time we get the island back on course and shape its future, together. In order to do so we want to invite all residents on board with us. We are aiming for the islands politics to be rooted by community and create the best Helgoland whilst doing so.

Who are we? We are a group of residents living on Helgoland. Currently, our electoral community consists on 32 members of the younger and older generation. Within our community you will find locals, newcomer, those from Germany and from neighbouring European countries too. There is one thing we all have in common: To us all Helgoland is the centre of our lives, our base and our future. So, let's get together to make the best community and bring the best out of our island, together.



Wybory lokalne Maj 2023

Przyszłość– Razem – Niezależni

Drodzy Helgoländer i mieszkańcy Wyspy,

Chcielibyśmy zabrać Cię, wspólnie z nami w kierunku przyszłości i przedstawimy następujące propozycje w nadchodzących tygodniach:

2. Wspólne kształtowanie polityki.
3. Umożliwić życie międzypokoleniowe na Helgoland
4. Orientacja koncepcji turystyki w zgodzie z naturą i kulturą wyspy.
5. Niezależne zaopatrzenie w energię - przyjazne naturze i samowystarczalne.
6. Kultura, edukacja, rodzina i sprawy społeczne.
7. Stwórz i zoptymalizuj indywidualną przestrzeń życiową.

Nadszedł czas, aby w końcu przywrócić naszą wyspę na właściwe tory i wspólnie kształtować przyszłość Helgoland. Chcemy polityki, która wyrasta ze społeczności i jest przez nią kształtowana.

Kim jesteśmy?

Jesteśmy grupą Mieszkańców! Nasza wspólnota, liczy obecnie 32 członków. Możemy policzyć zarówno lokalnych Helgoländer, jak i nowoprzybyłych w nasze szeregi, zarówno z Niemiec, jak i z sąsiadujących z nami krajów europejskich. Wszyscy mamy jedną wspólną cechę: dla nas wyspa jest centrum naszego życia, naszego domu i naszej przyszłości.

Alegeri locale mai 2023

Orientat spre viitor — Împreună — Independent

Dragi Helgolanders și insulari,

am dori să vă ducem cu noi într-o schimbare de direcție către viitor și vă vom prezenta următoarele preocupări în săptămânile următoare:

1. Să conturăm politica împreună. De la tineri la bătrâni, cei care tocmai ați sosit și cei care sunteți, aici, de mult, de aproape și de departe - toți împreună. Unii cu ceilalți!
2. Să facem posibilă viața între generații pe Helgoland.
3. Orientarea conceptului de turism în armonie cu natura și cultura insulară – vara și iarna.
4. Alimentare independentă cu energie - prietenoasă cu natura și suficientă.
5. Cultură, educație, familie și dezvoltare social
6. Crearea și optimizarea spațiului individual de locuit (cu accent pe conservarea și protecției clădirilor existente).

Este timpul să ne readucem insula pe cursul cel bun și să modelăm împreună viitorul Helgoland. Pentru aceasta, am dori să luăm la bord toți insularii. Ne dorim o politică care să crească din comunitate și să fie modelată de aceasta. Cine suntem noi, cu adevărat? Suntem un colectiv de insulari din Helgoland. În circumscripția noastră de 32 de membri, care este în continuă creștere, există atât oameni mai tineri, cât și mai în vârstă. Putem număra Helgolanderii nativi, precum și noii veniți în rândurile noastre, atât din Germania, cât și din țările noastre vecine europene. Cu toții avem un lucru în comun: pentru noi, toți, insula este centrul vieții noastre. Pentru noi, toți, este casa și viitorul nostru.